CALEX HOLLAND

FIXTURES
DOUBLE, T8, IP65

4601001300
4601001400
4601001500

PERFORMANCE

Index

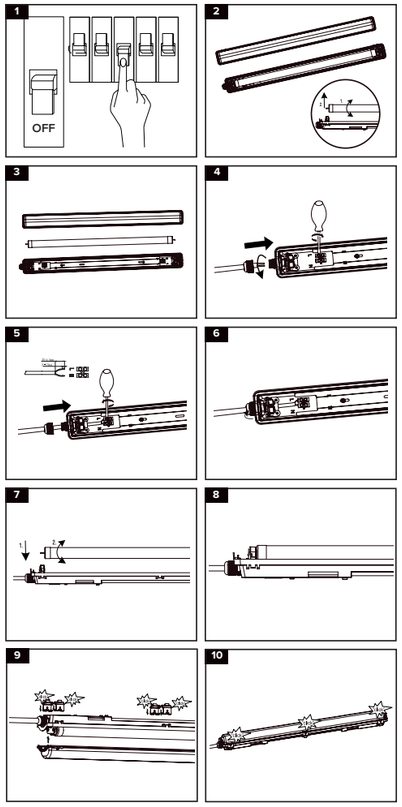
Weee Statement §A
Warranty & Disclaimer §B

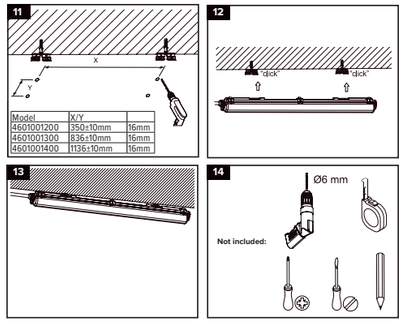
INCLUDED: 0.6M: 6x, 1.2M: 12x, 1.5M: 14x — 2x — 4x

Lyonstraat 29
3047 AJ Rotterdam,
The Netherlands
Electro Cirkel Retail B.V.

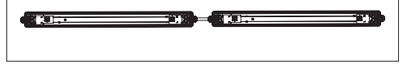
20 Gresham Street London
EC2V 7JE United Kingdom
Calex Smart Home UK Ltd.

WWW.CALEX.EU





Easy linkable



Technical Data

Model	Voltage	Frequency (Hz)	Protection	Dimensions
4601001200	AC220-240V	50/60 Hz	IP65	668x100x55mm
4601001300	AC220-240V	50/60 Hz	IP65	1272x100x55mm
4601001400	AC220-240V	50/60 Hz	IP65	1572x100x55mm

EN - INSTALLATION INSTRUCTIONS:

Attention
Installation should only be done by persons with electro techinical knowledge and experience. These products are not suitable for installation at locations near the sea or in other environments with a corrosive atmosphere.

MANUAL INSTALLATION:
See installation steps

General Safety
- Read the manual carefully before use. Keep this manual for future reference.
- Only use the product for its intended purposes. Do not use the product for other purposes than described in the manual.
- Do not use this product if any part is damaged or defective. If the product is damaged or defective, replace the product immediately.
- This product shall not be used by children without the supervision of an adult. Children shall not play with the device.
- Do not modify the product in any way.
- Do not expose the product to water or moisture. (IP 20)
- Do not immerge the product into water. (IP 44 – IP 67)
- Keep the product away from heat sources.
- Do not block the ventilation openings.
- Do not look directly into the LED lamp.
- Keep a minimum distance of 1 meter between the lamp and the surface being illuminated.

Electrical safety
- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Do not use the product if the cable or plug is damaged or defective. When damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always make sure that the voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Make sure that the cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.

Warning
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- Caution, risk of electric shock.
- The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire has to be destroyed.

Care
Before cleaning the unit, disconnect it, if necessary form other components; do not use aggressive cleaning agents. The unit has been carefully checked for defects. If nevertheless you do have cause for complaint, please go back to the retailer where you have bought the product together with your proof of purchase. We are not liable for damage arising from incorrect handling, improper use or wear or tear. We reserve the right to make technical modifications.

DE - INSTALLATIONSANLEITUNG:

Achtung
Die Installation darf nur von Personen mit elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrung durchgeführt werden. Diese Produkte sind nicht für die Installation an Standorten in Meeresnähe oder in anderen Umgebungen mit korrosiver Atmosphäre geeignet.

MANUELLE INSTALLATION:
Siehe Installationsschritte

Allgemeine Sicherheit
- Lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die vorgesehenen Zwecke. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke als in der Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist. Wenn das Produkt beschädigt oder defekt ist, ersetzen Sie es sofort.
- Dieses Produkt darf von Kindern nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verändern Sie das Produkt in keiner Weise.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus. (IP 20)
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein. (IP 44 – IP 67)
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen fern.
- Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht.
- Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lampe.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 1 Meter zwischen der Lampe und der beleuchteten Fläche ein.

Elektrische Sicherheit
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, darf dieses Produkt nur von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, wenn eine Wartung erforderlich ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt oder defekt ist. Wenn es beschädigt oder defekt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturdienst ersetzt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung immer, dass die Spannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über die Kante einer Arbeitsfläche hängt und nicht versehentlich erfasst werden kann oder eine Stolpergefahr darstellt.

Warnung
- Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Vorsicht, Stromschlaggefahr.
- Das externe flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte zerstört werden.

Pflege
Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung, falls erforderlich, von anderen Komponenten; verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Das Gerät wurde sorgfältig auf Mängel geprüft. Wenn Sie dennoch Anlass zur Reklamation haben, wenden Sie sich bitte zusammen mit Ihrem Kaufbeleg an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Wir haften nicht für Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemäße Verwendung oder Verschleiß entstehen. Wir behalten uns das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen.

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ:

Внимание
Монтажът трябва да се извършва само от лица с електротехнически познания и опит. Тези продукти не са подходящи за монтаж на места в близост до морето или в други среди с корозивна атмосфера.

РЪЧЕН МОНТАЖ:
Вижте стъпките за монтаж

Общи указания за безопасност
- Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Запазете това ръководство за бъдещи справки.
- Използвайте продукта само по предназначение. Не използвайте продукта за цели, различни от описаните в ръководството.
- Не използвайте този продукт, ако някоя част е повредена или дефектна. Ако продуктът е повреден или дефектен, незабавно го заменете.
- Този продукт не трябва да се използва от деца без надзор от възрастен. Децата не трябва да си играят с устройството.
- Не модифицирайте продукта по никакъв начин.
- Не излагайте продукта на вода или влага. (IP 20)
- Не потапяйте продукта във вода. (IP 44 – IP 67)
- Дръжте продукта далеч от източници на топлина.
- Не блокирайте вентилационните отвори.
- Не гледайте директно в LED лампата.
- Поддържайте минимално разстояние от 1 метър между лампата и осветяваната повърхност.

Електрическа безопасност
- За да се намали рискът от токов удар, този продукт трябва да се отваря само от упълномощен техник, когато е необходим сервиз.
- Не използвайте продукта, ако кабелът или щепселът е повреден или дефектен. При повреда или дефект той трябва да бъде заменен от производителя или от упълномощен сервиз.
- Преди употреба винаги се уверявайте, че напрежението съответства на напрежението, посочено на табелката с данни на устройството.
- Уверете се, че кабелът не виси над ръба на работен плот и не може да бъде случайно закачен или да причини спъване.

Предупреждение
- Светлинният източник, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да се заменя само от производителя, негов сервизен представител или друго лице с подобна квалификация.
- Внимание, риск от токов удар.
- Външният гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не може да бъде заменен; ако кабелът е повреден, осветителното тяло трябва да бъде унищожено.

Грижа
Преди почистване изключете уреда, ако е необходимо, от други компоненти; не използвайте агресивни почистващи препарати. Уредът е внимателно проверен за дефекти. Ако въпреки това имате основание за рекламация, моля, върнете се при търговеца, от когото сте закупили продукта, заедно с доказателството за покупка. Ние не носим отговорност за щети, възникнали поради неправилно боравене, неправилна употреба или износване. Запазваме си правото да правим технически изменения.

CZ - POKYNY K INSTALACI:

Upozornění
Instalaci smějí provádět pouze osoby s elektrotechnickými znalostmi a zkušenostmi. Tyto výrobky nejsou vhodné pro instalaci na místech v blízkosti moře nebo v jiných prostředích s korozivní atmosférou.

RUČNÍ INSTALACE:
Viz instalační kroky

Obecná bezpečnost
- Před použitím si pečlivě přečtěte návod. Tento návod uschovejte pro budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze k určeným účelům. Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než je popsáno v návodu.
- Nepoužívejte tento výrobek, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je výrobek poškozený nebo vadný, okamžitě jej vyměňte.
- Tento výrobek nesmí používat děti bez dozoru dospělé osoby. Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte.
- Nevystavujte výrobek vodě ani vlhkosti. (IP 20)
- Neponořujte výrobek do vody. (IP 44 – IP 67)
- Udržujte výrobek mimo dosah zdrojů tepla.
- Nezakrývejte ventilační otvory.
- Nedívejte se přímo do LED lampy.
- Dodržujte minimální vzdálenost 1 metr mezi lampou a osvětlovaným povrchem.

Elektrická bezpečnost
- Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, smí tento výrobek v případě potřeby servisu otevírat pouze autorizovaný technik.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel nebo zástrčka poškozená nebo vadná. Pokud je poškozená nebo vadná, musí ji vyměnit výrobce nebo autorizovaný servis.
- Před použitím se vždy ujistěte, že napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zajistěte, aby kabel nevisel přes okraj pracovní desky a nemohlo dojít k jeho náhodnému zachycení nebo zakopnutí o něj.

Varování
- Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba.
- Pozor, riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vnější flexibilní kabel nebo šňůru tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je šňůra poškozena, musí být svítidlo zničeno.

Péče
Před čištěním jednotku odpojte, v případě potřeby i od ostatních součástí; nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Jednotka byla pečlivě zkontrolována na vady. Pokud přesto máte důvod k reklamaci, obraťte se prosím na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, a předložte doklad o koupi. Neodpovídáme za škody vzniklé nesprávnou manipulací, nevhodným používáním nebo opotřebením. Vyhrazujeme si právo provádět technické změny.

DK - INSTALLATIONSVEJLEDNING:

Bemærk
Installation må kun udføres af personer med elektroteknisk viden og erfaring. Disse produkter er ikke egnede til installation på steder nær havet eller i andre miljøer med en korrosiv atmosfære.

MANUEL INSTALLATION: Se installationstrin

Generel sikkerhed
- Læs manualen omhyggeligt før brug. Gem denne manual til fremtidig brug.
- Brug kun produktet til de tilsigtede formål. Brug ikke produktet til andre formål end dem, der er beskrevet i manualen.
- Brug ikke dette produkt, hvis en del er beskadiget eller defekt. Hvis produktet er beskadiget eller defekt, skal det straks udskiftes.
- Dette produkt må ikke anvendes af børn uden opsyn af en voksen. Børn må ikke lege med enheden.
- Produktet må ikke ændres på nogen måde.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt. (IP 20)
- Nedsænk ikke produktet i vand. (IP 44 – IP 67)
- Hold produktet væk fra varmekilder.
- Bloker ikke ventilationsåbningerne.
- Se ikke direkte ind i LED-lampen.
- Hold en minimumsafstand på 1 meter mellem lampen og den belyste overflade.

Elektrisk sikkerhed
- For at reducere risikoen for elektrisk stød må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er påkrævet.
- Brug ikke produktet, hvis kablet eller stikket er beskadiget eller defekt. Hvis det er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller et autoriseret reparationsværksted.
- Før brug skal du altid sikre dig, at spændingen er den samme som spændingen på enhedens typeskilt.
- Sørg for, at kablet ikke hænger ud over kanten af en bordplade og ikke kan blive grebet ved et uheld eller udgøre en snublefare.

Advarsel
- Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person.
- Forsigtig, risiko for elektrisk stød.
- Det eksterne fleksible kabel eller den eksterne ledning til dette armatur kan ikke udskiftes; hvis ledningen er beskadiget, skal armaturet destrueres.

Vedligeholdelse
Før rengøring skal enheden frakobles, om nødvendigt også fra andre komponenter; brug ikke aggressive rengøringsmidler. Enheden er omhyggeligt kontrolleret for fejl. Hvis du alligevel har grund til at klage, bedes du henvende dig til den forhandler, hvor du købte produktet, sammen med dit købsbevis. Vi er ikke ansvarlige for skader, der skyldes forkert håndtering, ukorrekt brug eller slitage. Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer.

EE - PAIGALDUSJUHEND:

Tähelepanu
Paigaldust tohivad teha ainult elektrotehnilise teadmiste ja kogemustega isikud. Need tooted ei sobi paigaldamiseks mere lähedal asuvatesse kohtadesse ega muudesse korrosiivse atmosfääriga keskkondadesse.

KÄSITSI PAIGALDAMINE:
Vaadake paigaldussamme

Üldine ohutus
- Lugege kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke see kasutusjuhend edaspidiseks alles.
- Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Ärge kasutage toodet muudel eesmärkidel kui kasutusjuhendis kirjeldatud.
- Ärge kasutage seda toodet, kui mõni osa on kahjustatud või defektne. Kui toode on kahjustatud või defektne, vahetage see kohe välja.
- Lapsed ei tohi seda toodet kasutada ilma täiskasvanu järelevalveta. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge muutke toodet mingil viisil.
- Ärge jätke toodet vee ega niiskuse kätte. (IP 20)
- Ärge kastke toodet vette. (IP 44 – IP 67)
- Hoidke toodet eemal soojusallikatest.
- Ärge blokeerige ventilatsiooniavasid.
- Ärge vaadake otse LED-lampi.
- Hoidke lambi ja valgustatava pinna vahel vähemalt 1 meetri kaugust.

Elektriohutus
- Elektrilöögi ohu vähendamiseks tohib seda toodet hoolduse vajaduse korral avada ainult volitatud tehnik.
- Ärge kasutage toodet, kui kaabel või pistik on kahjustatud või defektne. Kui see on kahjustatud või defektne, peab selle välja vahetama tootja või volitatud remonditöökoda.
- Enne kasutamist veenduge alati, et pinge vastab seadme andmesildil märgitud pingele.
- Veenduge, et kaabel ei ripuks üle tööpinna serva ega saaks kogemata kinni jääda või põhjustada komistamist.

Hoiatus
- Selles valgustis sisalduvat valgusallikat tohib vahetada ainult tootja, tema hooldusagent või samaväärse kvalifikatsiooniga isik.
- Ettevaatust, elektrilöögi oht.
- Selle valgusti välist painduvat kaablit või juhet ei saa asendada; kui juhe on kahjustatud, tuleb valgusti hävitada.

Hooldus
Enne puhastamist ühendage seade vajaduse korral lahti ka muudest komponentidest; ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid. Seadet on hoolikalt kontrollitud defektide suhtes. Kui teil on sellest hoolimata põhjust kaebuseks, pöörduge palun koos ostutõendiga tagasi jaemüüja juurde, kellelt te toote ostsite. Me ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad ebaõigest käsitsemisest, valest kasutamisest või kulumisest. Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

ES - INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN:

Atención
La instalación solo debe ser realizada por personas con conocimientos y experiencia electrotécnicos. Estos productos no son adecuados para su instalación en lugares cercanos al mar ni en otros entornos con una atmósfera corrosiva.

INSTALACIÓN MANUAL:
Consulte los pasos de instalación

Seguridad general
- Lea atentamente el manual antes de usar el producto. Conserve este manual para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente para los fines previstos. No utilice el producto para fines distintos de los descritos en el manual.
- No utilice este producto si alguna pieza está dañada o defectuosa. Si el producto está dañado o defectuoso, sustitúyalo inmediatamente.
- Este producto no debe ser utilizado por niños sin la supervisión de un adulto. Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- No modifique el producto de ninguna manera.
- No exponga el producto al agua ni a la humedad. (IP 20)
- No sumerja el producto en agua. (IP 44 – IP 67)
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor.
- No bloquee las aberturas de ventilación.
- No mire directamente a la lámpara LED.
- Mantenga una distancia mínima de 1 metro entre la lámpara y la superficie iluminada.

Seguridad eléctrica
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este producto solo debe ser abierto por un técnico autorizado cuando sea necesario realizar tareas de servicio.
- No utilice el producto si el cable o el enchufe está dañado o defectuoso. Si está dañado o defectuoso, debe ser sustituido por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.
- Antes de usarlo, asegúrese siempre de que la tensión coincida con la tensión indicada en la placa de características del dispositivo.
- Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre el borde de una encimera y que no pueda engancharse accidentalmente ni provocar tropiezos.

Advertencia
- La fuente de luz contenida en esta luminaria solo debe ser sustituida por el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificación similar.
- Precaución, riesgo de descarga eléctrica.
- El cable flexible externo o cordón de esta luminaria no puede sustituirse; si el cordón está dañado, la luminaria debe destruirse.

Cuidado
Antes de limpiar la unidad, desconéctela, si es necesario, de otros componentes; no utilice productos de limpieza agresivos. La unidad ha sido revisada cuidadosamente para detectar defectos. Si aun así tiene motivo de reclamación, diríjase al minorista donde compró el producto junto con su comprobante de compra. No nos hacemos responsables de los daños derivados de una manipulación incorrecta, un uso inadecuado o el desgaste. Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas.

FI - ASENNUSOHJEET:

Huomio
Asennuksen saavat suorittaa vain henkilöt, joilla on sähköteknistä tietoa ja kokemusta. Nämä tuotteet eivät sovellu asennettaviksi meren läheisyyteen tai muihin ympäristöihin, joissa on syövyttävä ilmasto.

MANUAALINEN ASENNUS:
Katso asennusvaiheet

Yleinen turvallisuus
- Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä tämä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoitukseen. Älä käytä tuotetta muihin tarkoituksiin kuin käyttöohjeessa on kuvattu.
- Älä käytä tätä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut tai viallinen. Jos tuote on vaurioitunut tai viallinen, vaihda tuote välittömästi.
- Lapset eivät saa käyttää tätä tuotetta ilman aikuisen valvontaa. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Älä muokkaa tuotetta millään tavalla.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle. (IP 20)
- Älä upota tuotetta veteen. (IP 44 – IP 67)
- Pidä tuote poissa lämmönlähteiden läheltä.
- Älä peitä ilmanvaihtoaukkoja.
- Älä katso suoraan LED-lampppuun.
- Pidä lampun ja valaistavan pinnan välillä vähintään 1 metrin etäisyys.

Sähköturvallisuus
- Sähköiskun vaaran vähentämiseksi tuotteen saa avata huoltoa varten vain valtuutettu teknikko.
- Älä käytä tuotetta, jos kaapeli tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos se on vaurioitunut tai viallinen, valmistajan tai valtuutetun huoltoliikkeen on vaihdettava se.
- Varmista aina ennen käyttöä, että jännite vastaa laitteen arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.
- Varmista, ettei kaapeli roiku työtason reunan yli eikä siihen voi tarttua vahingossa tai kompastua.

Varoitus
- Tämän valaisimen sisältämän valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja, valmistajan huoltoedustaja tai vastaavasti pätevä henkilö.
- Varoitus, sähköiskun vaara.
- Tämän valaisimen ulkoista joustavaa kaapelia tai johtoa ei voi vaihtaa; jos johto on vaurioitunut, valaisin on hävitettävä.

Hoito
Irrota laite ennen puhdistusta tarvittaessa muista komponenteista; älä käytä voimakkaita puhdistusaineita. Laite on tarkastettu huolellisesti vikojen varalta. Jos sinulla kuitenkin on aihetta reklamaatioon, palaa jälleenmyyjän luo, jolta ostit tuotteen, ja ota mukaan ostotodistus. Emme vastaa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käsittelystä, väärästä käytöstä tai kulumisesta. Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

FR - INSTRUCTIONS D'INSTALLATION :

Attention
L'installation doit uniquement être effectuée par des personnes disposant de connaissances et d'une expérience en électrotechnique. Ces produits ne conviennent pas à une installation dans des lieux proches de la mer ou dans d'autres environnements à atmosphère corrosive.

INSTALLATION MANUELLE : Voir les étapes d'installation

Sécurité générale
- Lisez attentivement le manuel avant utilisation. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement aux fins prévues. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas ce produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Si le produit est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants sans la surveillance d'un adulte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne modifiez le produit d'aucune manière.
- N'exposez pas le produit à l'eau ou à l'humidité. (IP 20)
- N'immergez pas le produit dans l'eau. (IP 44 – IP 67)
- Gardez le produit à l'écart des sources de chaleur.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation.
- Ne regardez pas directement dans la lampe LED.
- Maintenez une distance minimale de 1 mètre entre la lampe et la surface éclairée.

Sécurité électrique
- Afin de réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien autorisé lorsqu'une intervention est nécessaire.
- N'utilisez pas le produit si le câble ou la fiche est endommagé ou défectueux. S'il est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou un réparateur agréé.
- Avant utilisation, assurez-vous toujours que la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Assurez-vous que le câble ne pend pas du bord d'un plan de travail et qu'il ne peut pas être accroché accidentellement ni provoquer une chute.

Avertissement
- La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire.
- Attention, risque de choc électrique.
- Le câble ou cordon flexible externe de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.

Entretien
Avant de nettoyer l'unité, débranchez-la, si nécessaire, des autres composants ; n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. L'unité a été soigneusement contrôlée afin de détecter d'éventuels défauts. Si toutefois vous avez un motif de réclamation, veuillez retourner chez le revendeur où vous avez acheté le produit avec votre preuve d'achat. Nous ne sommes pas responsables des dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'une utilisation inappropriée ou de l'usure. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques.

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ:

Προσοχή
Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από άτομα με ηλεκτροτεχνικές γνώσεις και εμπειρία. Αυτά τα προϊόντα δεν είναι κατάλληλα για εγκατάσταση σε τοποθεσίες κοντά στη θάλασσα ή σε άλλα περιβάλλοντα με διαβρωτική ατμόσφαιρα.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:
Δείτε τα βήματα εγκατάστασης

Γενική ασφάλεια
- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τους προβλεπόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλους σκοπούς από αυτούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν οποιοδήποτε μέρος του είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό. Εάν το προϊόν είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό, αντικαταστήστε το αμέσως.
- Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν με κανέναν τρόπο.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία. (IP 20)
- Μη βυθίζετε το προϊόν σε νερό. (IP 44 – IP 67)
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μη φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού.
- Μην κοιτάτε απευθείας τη λάμπα LED.
- Διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 1 μέτρου μεταξύ της λάμπας και της επιφάνειας που φωτίζεται.

Ηλεκτρική ασφάλεια
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αυτό το προϊόν πρέπει να ανοίγεται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το καλώδιο ή το φις είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό. Εάν είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο τεχνικό επισκευής.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιώνεστε πάντα ότι η τάση είναι ίδια με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη πάγκου εργασίας και δεν μπορεί να πιαστεί κατά λάθος ή να προκαλέσει σκόνταμα.

Προειδοποίηση
- Η φωτεινή πηγή που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομο με παρόμοια προσόντα.
- Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή κορδόνι αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί· εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά, το φωτιστικό πρέπει να καταστραφεί.

Φροντίδα
Πριν καθαρίσετε τη μονάδα, αποσυνδέστε την, εάν είναι απαραίτητο, από άλλα εξαρτήματα· μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά μέσα. Η μονάδα έχει ελεγχθεί προσεκτικά για ελαττώματα. Εάν παρ' όλα αυτά έχετε λόγο για παράπονο, παρακαλούμε επιστρέψτε στο κατάστημα λιανικής από το οποίο αγοράσατε το προϊόν μαζί με την απόδειξη αγοράς σας. Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από λανθασμένο χειρισμό, ακατάλληλη χρήση ή φθορά. Διατηρούμε το δικαίωμα να πραγματοποιούμε τεχνικές τροποποιήσεις.

HR - UPUTE ZA INSTALACIJU:

Pažnja
Instalaciju smiju izvoditi samo osobe s elektrotehničkim znanjem i iskustvom. Ovi proizvodi nisu prikladni za instalaciju na lokacijama blizu mora ili u drugim okruženjima s korozivnom atmosferom.

RUČNA INSTALACIJA:
Pogledajte korake instalacije

Opća sigurnost
- Prije uporabe pažljivo pročitajte priručnik. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu.
- Proizvod koristite samo za predviđene namjene. Nemojte koristiti proizvod u druge svrhe osim onih opisanih u priručniku.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod ako je bilo koji dio oštećen ili neispravan. Ako je proizvod oštećen ili neispravan, odmah ga zamijenite.
- Djeca ne smiju koristiti ovaj proizvod bez nadzora odrasle osobe. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Nemojte ni na koji način mijenjati proizvod.
- Ne izlažite proizvod vodi ili vlazi. (IP 20)
- Ne uranjajte proizvod u vodu. (IP 44 – IP 67)
- Držite proizvod podalje od izvora topline.
- Ne blokirajte ventilacijske otvore.
- Nemojte gledati izravno u LED svjetiljku.
- Održavajte minimalnu udaljenost od 1 metra između svjetiljke i osvijetljene površine.

Električna sigurnost
- Kako bi se smanjio rizik od strujnog udara, ovaj proizvod smije otvoriti samo ovlašteni tehničar kada je potreban servis.
- Nemojte koristiti proizvod ako su kabel ili utikač oštećeni ili neispravni. Ako su oštećeni ili neispravni, mora ih zamijeniti proizvođač ili ovlašteni serviser.
- Prije uporabe uvijek provjerite odgovara li napon naponu navedenom na nazivnoj pločici uređaja.
- Pazite da kabel ne visi preko ruba radne površine i da se ne može slučajno zakačiti ili uzrokovati spoticanje.

Upozorenje
- Izvor svjetlosti sadržan u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija.
- Oprez, rizik od strujnog udara.
- Vanjski fleksibilni kabel ili vod ove svjetiljke ne može se zamijeniti; ako je kabel oštećen, svjetiljku treba uništiti.

Održavanje
Prije čišćenja uređaj odspojite, po potrebi i od drugih komponenti; nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje. Uređaj je pažljivo provjeren na nedostatke. Ako ipak imate razlog za reklamaciju, vratite se prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod zajedno s dokazom o kupnji. Ne odgovaramo za štetu nastalu nepravilnim rukovanjem, nepravilnom uporabom ili trošenjem. Zadržavamo pravo na tehničke izmjene.

HU - TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ:

Figyelem
A telepítést kizárólag elektrotechnikai ismeretekkel és tapasztalattal rendelkező személyek végezhetik. Ezek a termékek nem alkalmasak tenger közelében vagy más, korrozív légkörű környezetben történő telepítésre.

KÉZI TELEPÍTÉS:
Lásd a telepítési lépéseket

Általános biztonság
- Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából.
- A terméket kizárólag rendeltetésszerűen használja. Ne használja a terméket a kézikönyvben leírtaktól eltérő célokra.
- Ne használja a terméket, ha bármely része sérült vagy hibás. Ha a termék sérült vagy hibás, azonnal cserélje ki.
- Ezt a terméket gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Semmilyen módon ne módosítsa a terméket.
- Ne tegye ki a terméket víznek vagy nedvességnek. (IP 20)
- Ne merítse a terméket vízbe. (IP 44 – IP 67)
- Tartsa a terméket hőforrásoktól távol.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Ne nézzen közvetlenül a LED-lámpába.
- Tartson legalább 1 méter távolságot a lámpa és a megvilágított felület között.

Elektromos biztonság
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ezt a terméket szervizelés esetén csak hivatalos technikus nyithatja fel.
- Ne használja a terméket, ha a kábel vagy a dugó sérült vagy hibás. Sérülés vagy hiba esetén a gyártónak vagy hivatalos javítószolgálatnak kell kicserélnie.
- Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le a munkalap széléről, és ne lehessen véletlenül beleakadni vagy megbotlani benne.

Figyelmeztetés
- A lámpatestben található fényforrást kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője vagy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.
- Vigyázat, áramütés veszélye.
- A lámpatest külső rugalmas kábele vagy vezetéke nem cserélhető; ha a vezeték megsérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni.

Karbantartás
Tisztítás előtt válassza le az egységet, szükség esetén más alkatrészekről is; ne használjon agresszív tisztítószereket. Az egységet gondosan ellenőrizték hibák tekintetében. Ha ennek ellenére panasza van, kérjük, térjen vissza ahhoz a kereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta, és vigye magával a vásárlást igazoló bizonylatot. Nem vállalunk felelősséget a helytelen kezelésből, nem megfelelő használatból vagy elhasználódásból eredő károkért. Fenntartjuk a jogot műszaki módosítások végrehajtására.

IT - ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE:

Attenzione
L'installazione deve essere eseguita solo da persone con conoscenze ed esperienza elettrotecniche. Questi prodotti non sono adatti per l'installazione in luoghi vicini al mare o in altri ambienti con atmosfera corrosiva.

INSTALLAZIONE MANUALE: Vedere i passaggi di installazione

Sicurezza generale
- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare questo manuale per consultazioni future.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare questo prodotto se una qualsiasi parte è danneggiata o difettosa. Se il prodotto è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza la supervisione di un adulto. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Non modificare il prodotto in alcun modo.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità. (IP 20)
- Non immergere il prodotto in acqua. (IP 44 – IP 67)
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore.
- Non ostruire le aperture di ventilazione.
- Non guardare direttamente la lampada LED.
- Mantenere una distanza minima di 1 metro tra la lampada e la superficie illuminata.

Sicurezza elettrica
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato quando è necessario un intervento di assistenza.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o la spina sono danneggiati o difettosi. Se sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal produttore o da un centro di riparazione autorizzato.
- Prima dell'uso, assicurarsi sempre che la tensione corrisponda a quella indicata sulla targhetta del dispositivo.
- Assicurarsi che il cavo non penda dal bordo di un piano di lavoro e che non possa essere accidentalmente afferrato o causare inciampo.

Avvertenza
- La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal produttore, dal suo centro di assistenza o da una persona con qualifica equivalente.
- Attenzione, rischio di scossa elettrica.
- Il cavo flessibile esterno o il cordone di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cordone è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto.

Cura
Prima di pulire l'unità, scollegarla, se necessario, da altri componenti; non utilizzare detergenti aggressivi. L'unità è stata controllata attentamente per individuare eventuali difetti. Se tuttavia si ha motivo di reclamo, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto, presentando la prova d'acquisto. Non siamo responsabili per danni derivanti da manipolazione errata, uso improprio o usura. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche.

LT - MONTAVIMO INSTRUKCIJOS:

Dėmesio
Montavimą gali atlikti tik asmenys, turintys elektrotechninių žinių ir patirties. Šie gaminiai netinka montuoti vietose netoli jūros arba kitose aplinkose, kuriose yra korozinė atmosfera.

RANKINIS MONTAVIMAS:
Žr. montavimo veiksmus

Bendroji sauga
- Prieš naudodami atidžiai perskaitykite vadovą. Išsaugokite šį vadovą ateičiai.
- Naudokite gaminį tik pagal paskirtį. Nenaudokite gaminio kitiems tikslams, nei aprašyta vadove.
- Nenaudokite šio gaminio, jei kuri nors dalis yra pažeista arba sugedusi. Jei gaminys pažeistas arba sugedęs, nedelsdami jį pakeiskite.
- Šio gaminio vaikai negali naudoti be suaugusiojo priežiūros. Vaikams negalima žaisti su prietaisu.
- Jokiu būdu nemodifikuokite gaminio.
- Saugokite gaminį nuo vandens ir drėgmės. (IP 20)
- Nemerkite gaminio į vandenį. (IP 44 – IP 67)
- Laikykite gaminį atokiau nuo šilumos šaltinių.
- Neužblokuokite ventiliacijos angų.
- Nežiūrėkite tiesiai į LED lempą.
- Išlaikykite mažiausiai 1 metro atstumą tarp lempos ir apšviečiamo paviršiaus.

Elektros sauga
- Siekiant sumažinti elektros smūgio riziką, kai reikalinga techninė priežiūra, šį gaminį gali atidaryti tik įgaliotas technikas.
- Nenaudokite gaminio, jei kabelis arba kištukas yra pažeistas ar sugedęs. Jei jis pažeistas arba sugedęs, jį turi pakeisti gamintojas arba įgaliotas remonto atstovas.
- Prieš naudodami visada įsitikinkite, kad įtampa atitinka įtampą, nurodytą prietaiso vardinėje plokštelėje.
- Įsitikinkite, kad kabelis nekabo nuo stalviršio krašto ir kad jo negalima netyčia užkabinti ar už jo užkliūti.

Įspėjimas
- Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį gali pakeisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo.
- Atsargiai, elektros smūgio pavojus.
- Šio šviestuvo išorinis lankstus kabelis arba laidas negali būti pakeistas; jei laidas pažeistas, šviestuvas turi būti sunaikintas.

Priežiūra
Prieš valydami įrenginį atjunkite jį, jei reikia, nuo kitų komponentų; nenaudokite agresyvių valymo priemonių. Įrenginys buvo kruopščiai patikrintas dėl defektų. Jei vis dėlto turite pagrindą skundui, kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote gaminį, kartu pateikdami pirkimo įrodymą. Mes neatsakome už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, netinkamos eksploatacijos ar nusidėvėjimo. Pasiliekame teisę atlikti techninius pakeitimus.

LV - UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS:

Uzmanību
Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personas ar elektrotehniskām zināšanām un pieredzi. Šie izstrādājumi nav piemēroti uzstādīšanai vietās jūras tuvumā vai citās vidēs ar korozīvu atmosfēru.

MANUĀLA UZSTĀDĪŠANA:
Skatiet uzstādīšanas darbības

Vispārējā drošība
- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu. Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai.
- Izmantojiet izstrādājumu tikai tam paredzētajiem mērķiem. Nelietojiet izstrādājumu citiem mērķiem, kas nav aprakstīti rokasgrāmatā.
- Nelietojiet šo izstrādājumu, ja kāda tā daļa ir bojāta vai defektīva. Ja izstrādājums ir bojāts vai defektīvs, nekavējoties nomainiet to.
- Šo izstrādājumu bērni nedrīkst lietot bez pieaugušā uzraudzības. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Nekādā veidā nepārveidojiet izstrādājumu.
- Nepakļaujiet izstrādājumu ūdens vai mitruma iedarbībai. (IP 20)
- Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī. (IP 44 – IP 67)
- Turiet izstrādājumu prom no siltuma avotiem.
- Nenobloķējiet ventilācijas atveres.
- Neskatieties tieši LED lampā.
- Ievērojiet vismaz 1 metra attālumu starp lampu un apgaismoto virsmu.

Elektrodrošība
- Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, šo izstrādājumu apkopes nepieciešamības gadījumā drīkst atvērt tikai pilnvarots tehniķis.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja kabelis vai kontaktdakša ir bojāta vai defektīva. Ja tā ir bojāta vai defektīva, to drīkst nomainīt ražotājs vai pilnvarots remonta pārstāvis.
- Pirms lietošanas vienmēr pārliecinieties, ka spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz ierīces datu plāksnītes.
- Pārliecinieties, ka kabelis nekarājas pāri darba virsmas malai un ka to nevar nejauši aizķert vai aiz tā paklupt.

Brīdinājums
- Šajā gaismeklī esošo gaismas avotu drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa pārstāvis vai līdzīgi kvalificēta persona.
- Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks.
- Šī gaismekļa ārējo elastīgo kabeli vai vadu nevar nomainīt; ja vads ir bojāts, gaismeklis ir jāiznīcina.

Kopšana
Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci, ja nepieciešams, arī no citām sastāvdaļām; nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus. Ierīce ir rūpīgi pārbaudīta attiecībā uz defektiem. Ja tomēr jums ir pamats sūdzībai, lūdzu, vērsieties pie mazumtirgotāja, pie kura iegādājāties izstrādājumu, kopā ar pirkuma apliecinājumu. Mēs neatbildam par bojājumiem, kas radušies nepareizas apiešanās, nepareizas lietošanas vai nolietojuma dēļ. Mēs paturam tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

NL - INSTALLATIE-INSTRUCTIES:

Let op
De installatie mag alleen worden uitgevoerd door personen met elektrotechnische kennis en ervaring. Deze producten zijn niet geschikt voor installatie op locaties nabij zee of in andere omgevingen met een corrosieve atmosfeer.

HANDMATIGE INSTALLATIE:
Zie installatiestappen

Algemene veiligheid
- Lees de handleiding zorgvuldig door vóór gebruik. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde doeleinden. Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik dit product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Als het product beschadigd of defect is, vervang het product dan onmiddellijk.
- Dit product mag niet door kinderen worden gebruikt zonder toezicht van een volwassene. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Wijzig het product op geen enkele manier.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht. (IP 20)
- Dompel het product niet onder in water. (IP 44 – IP 67)
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet.
- Kijk niet rechtstreeks in de LED-lamp.
- Houd een minimale afstand van 1 meter aan tussen de lamp en het verlichte oppervlak.

Elektrische veiligheid
- Om het risico op een elektrische schok te verminderen, mag dit product alleen worden geopend door een bevoegde technicus wanneer onderhoud nodig is.
- Gebruik het product niet als de kabel of stekker beschadigd of defect is. Als deze beschadigd of defect is, moet deze worden vervangen door de fabrikant of een erkende reparateur.
- Controleer vóór gebruik altijd of de spanning gelijk is aan de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Zorg ervoor dat de kabel niet over de rand van een werkblad hangt en niet per ongeluk kan worden vastgegrepen of struikelgevaar kan veroorzaken.

Waarschuwing
- De lichtbron in dit armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Let op, risico op elektrische schok.
- De externe flexibele kabel of het snoer van dit armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet het armatuur worden vernietigd.

Onderhoud
Koppel het apparaat vóór het reinigen los, indien nodig ook van andere componenten; gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Het apparaat is zorgvuldig gecontroleerd op defecten. Als u desondanks reden hebt tot klagen, ga dan terug naar de winkelier waar u het product hebt gekocht, samen met uw aankoopbewijs. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door onjuiste behandeling, onjuist gebruik of slijtage. Wij behouden ons het recht voor technische wijzigingen aan te brengen.

NO - INSTALLASJONSINSTRUKSJONER:

Merk
Installasjon skal kun utføres av personer med elektroteknisk kunnskap og erfaring. Disse produktene er ikke egnet for installasjon på steder nær sjøen eller i andre miljøer med korrosiv atmosfære.

MANUELL INSTALLASJON:
Se installasjonstrinn

Generell sikkerhet
- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Bruk produktet kun til de tiltenkte formålene. Ikke bruk produktet til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk dette produktet hvis noen del er skadet eller defekt. Hvis produktet er skadet eller defekt, må det skiftes ut umiddelbart.
- Dette produktet skal ikke brukes av barn uten tilsyn av en voksen. Barn skal ikke leke med enheten.
- Ikke modifiser produktet på noen måte.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet. (IP 20)
- Ikke senk produktet ned i vann. (IP 44 – IP 67)
- Hold produktet unna varmekilder.
- Ikke blokker ventilasjonsåpningene.
- Ikke se direkte inn i LED-lampen.
- Hold en minimumsavstand på 1 meter mellom lampen og den belyste overflaten.

Elektrisk sikkerhet
- For å redusere risikoen for elektrisk støt skal dette produktet kun åpnes av en autorisert tekniker når service er nødvendig.
- Ikke bruk produktet hvis kabelen eller støpselet er skadet eller defekt. Hvis det er skadet eller defekt, må det skiftes ut av produsenten eller et autorisert verksted.
- Før bruk må du alltid kontrollere at spenningen er den samme som spenningen på enhetens merkeskilt.
- Sørg for at kabelen ikke henger over kanten på en arbeidsbenk og ikke kan hekte seg fast ved et uhell eller forårsake snubling.

Advarsel
- Lyskilden i denne armaturen skal kun skiftes ut av produsenten, produsentens serviceagent eller en tilsvarende kvalifisert person.
- Forsiktig, fare for elektrisk støt.
- Den eksterne fleksible kabelen eller ledningen til denne armaturen kan ikke skiftes ut; hvis ledningen er skadet, må armaturen destrueres.

Vedlikehold
Før rengjøring må enheten kobles fra, om nødvendig også fra andre komponenter; ikke bruk aggressive rengjøringsmidler. Enheten er nøye kontrollert for feil. Hvis du likevel har grunn til å klage, må du gå tilbake til forhandleren der du kjøpte produktet, sammen med kjøpsbeviset. Vi er ikke ansvarlige for skader som skyldes feil håndtering, feil bruk eller slitasje. Vi forbeholder oss retten til å gjøre tekniske endringer.

PL - INSTRUKCJE INSTALACJI:

Uwaga
Instalacja powinna być wykonywana wyłącznie przez osoby posiadające wiedzę i doświadczenie elektrotechniczne. Produkty te nie są odpowiednie do instalacji w miejscach położonych blisko morza ani w innych środowiskach o atmosferze korozyjnej.

INSTALACJA RĘCZNA:
Zobacz kroki instalacji

Ogólne bezpieczeństwo
- Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie używaj produktu do celów innych niż opisane w instrukcji.
- Nie używaj tego produktu, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli produkt jest uszkodzony lub wadliwy, natychmiast go wymień.
- Ten produkt nie może być używany przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Nie modyfikuj produktu w żaden sposób.
- Nie narażaj produktu na działanie wody ani wilgoci. (IP 20)
- Nie zanurzaj produktu w wodzie. (IP 44 – IP 67)
- Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych.
- Nie patrz bezpośrednio w lampę LED.
- Zachowaj minimalną odległość 1 metra między lampą a oświetlaną powierzchnią.

Bezpieczeństwo elektryczne
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, ten produkt powinien być otwierany wyłącznie przez autoryzowanego technika, gdy wymagany jest serwis.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone lub wadliwe. W przypadku uszkodzenia lub wady muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowany serwis.
- Przed użyciem zawsze upewnij się, że napięcie jest takie samo jak napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Upewnij się, że kabel nie zwisa z krawędzi blatu roboczego i nie może zostać przypadkowo zaczepiony ani spowodować potknięcia.

Ostrzeżenie
- Źródło światła znajdujące się w tej oprawie może być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Uwaga, ryzyko porażenia prądem.
- Zewnętrzny elastyczny kabel lub przewód tej oprawy nie może zostać wymieniony; jeśli przewód jest uszkodzony, oprawę należy zniszczyć.

Pielęgnacja
Przed czyszczeniem odłącz urządzenie, w razie potrzeby również od innych komponentów; nie używaj agresywnych środków czyszczących. Urządzenie zostało starannie sprawdzone pod kątem wad. Jeśli mimo to masz powód do reklamacji, udaj się do sprzedawcy, u którego kupiono produkt, wraz z dowodem zakupu. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowej obsługi, niewłaściwego użytkowania lub zużycia. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.

PT - INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO:

Atenção
A instalação deve ser realizada apenas por pessoas com conhecimentos e experiência eletrotécnicos. Estes produtos não são adequados para instalação em locais próximos do mar ou noutros ambientes com atmosfera corrosiva.

INSTALAÇÃO MANUAL:
Consulte os passos de instalação

Segurança geral
- Leia atentamente o manual antes de utilizar. Guarde este manual para referência futura.
- Utilize o produto apenas para os fins previstos. Não utilize o produto para fins diferentes dos descritos no manual.
- Não utilize este produto se alguma peça estiver danificada ou defeituosa. Se o produto estiver danificado ou defeituoso, substitua-o imediatamente.
- Este produto não deve ser utilizado por crianças sem a supervisão de um adulto. As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- Não modifique o produto de forma alguma.
- Não exponha o produto à água ou à humidade. (IP 20)
- Não mergulhe o produto em água. (IP 44 – IP 67)
- Mantenha o produto afastado de fontes de calor.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação.
- Não olhe diretamente para a lâmpada LED.
- Mantenha uma distância mínima de 1 metro entre a lâmpada e a superfície iluminada.

Segurança elétrica
- Para reduzir o risco de choque elétrico, este produto só deve ser aberto por um técnico autorizado quando for necessária assistência.
- Não utilize o produto se o cabo ou a ficha estiver danificado ou defeituoso. Se estiver danificado ou defeituoso, deve ser substituído pelo fabricante ou por um agente de reparação autorizado.
- Antes de utilizar, certifique-se sempre de que a tensão é igual à tensão indicada na placa de características do dispositivo.
- Certifique-se de que o cabo não fica pendurado sobre a borda de uma bancada e que não pode ser puxado acidentalmente nem causar tropeções.

Aviso
- A fonte de luz contida nesta luminária só deve ser substituída pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa com qualificação semelhante.
- Atenção, risco de choque elétrico.
- O cabo flexível externo ou cordão desta luminária não pode ser substituído; se o cordão estiver danificado, a luminária deve ser destruída.

Cuidados
Antes de limpar a unidade, desligue-a, se necessário, de outros componentes; não utilize agentes de limpeza agressivos. A unidade foi cuidadosamente verificada quanto a defeitos. Se, ainda assim, tiver motivo para reclamação, dirija-se ao revendedor onde comprou o produto juntamente com o comprovativo de compra. Não nos responsabilizamos por danos resultantes de manuseamento incorreto, utilização inadequada ou desgaste. Reservamo-nos o direito de efetuar modificações técnicas.

RO - INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE:

Atenție
Instalarea trebuie efectuată numai de persoane cu cunoștințe și experiență electrotehnică. Aceste produse nu sunt potrivite pentru instalarea în locații apropiate de mare sau în alte medii cu atmosferă corozivă.

INSTALARE MANUALĂ:
Consultați pașii de instalare

Siguranță generală
- Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.
- Utilizați produsul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați acest produs dacă vreo piesă este deteriorată sau defectă. Dacă produsul este deteriorat sau defect, înlocuiți-l imediat.
- Acest produs nu trebuie utilizat de copii fără supravegherea unui adult. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Nu modificați produsul în niciun fel.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală. (IP 20)
- Nu scufundați produsul în apă. (IP 44 – IP 67)
- Țineți produsul departe de surse de căldură.
- Nu blocați orificiile de ventilație.
- Nu priviți direct în lampa LED.
- Mențineți o distanță minimă de 1 metru între lampă și suprafața iluminată.

Siguranță electrică
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, acest produs trebuie deschis numai de un tehnician autorizat atunci când este necesară servicearea.
- Nu utilizați produsul dacă cablul sau ștecherul este deteriorat sau defect. Dacă este deteriorat sau defect, acesta trebuie înlocuit de producător sau de un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă întotdeauna că tensiunea este aceeași cu tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a dispozitivului.
- Asigurați-vă că cablul nu atârnă peste marginea unui blat de lucru și că nu poate fi prins accidental sau nu poate provoca împiedicarea.

Avertisment
- Sursa de lumină conținută în acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de producător, de agentul său de service sau de o persoană cu calificare similară.
- Atenție, risc de electrocutare.
- Cablul flexibil extern sau cordonul acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă cordonul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

Îngrijire
Înainte de curățarea unității, deconectați-o, dacă este necesar, de la alte componente; nu utilizați agenți de curățare agresivi. Unitatea a fost verificată cu atenție pentru defecte. Dacă totuși aveți motive de reclamație, vă rugăm să reveniți la comerciantul de la care ați cumpărat produsul, împreună cu dovada achiziției. Nu suntem răspunzători pentru daune rezultate din manipulare incorectă, utilizare necorespunzătoare sau uzură. Ne rezervăm dreptul de a face modificări tehnice.

SE - INSTALLATIONSANVISNINGAR:

Observera
Installation får endast utföras av personer med elektroteknisk kunskap och erfarenhet. Dessa produkter är inte lämpliga för installation på platser nära havet eller i andra miljöer med korrosiv atmosfär.

MANUELL INSTALLATION:
Se installationsstegen

Allmän säkerhet
- Läs bruksanvisningen noggrant före användning. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.
- Använd produkten endast för avsedda ändamål. Använd inte produkten för andra ändamål än de som beskrivs i bruksanvisningen.
- Använd inte denna produkt om någon del är skadad eller defekt. Om produkten är skadad eller defekt ska den omedelbart bytas ut.
- Denna produkt får inte användas av barn utan tillsyn av en vuxen. Barn får inte leka med enheten.
- Modifiera inte produkten på något sätt.
- Utsätt inte produkten för vatten eller fukt. (IP 20)
- Sänk inte ned produkten i vatten. (IP 44 – IP 67)
- Håll produkten borta från värmekällor.
- Blockera inte ventilationsöppningarna.
- Titta inte direkt in i LED-lampan.
- Håll ett minsta avstånd på 1 meter mellan lampan och den belysta ytan.

Elsäkerhet
- För att minska risken för elektriska stötar får denna produkt endast öppnas av en auktoriserad tekniker när service krävs.
- Använd inte produkten om kabeln eller kontakten är skadad eller defekt. Om den är skadad eller defekt måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Före användning ska du alltid kontrollera att spänningen är densamma som den spänning som anges på enhetens märkskylt.
- Se till att kabeln inte hänger över kanten på en arbetsbänk och inte kan fastna av misstag eller orsaka snubbling.

Varning
- Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren, tillverkarens serviceombud eller en person med motsvarande kvalifikationer.
- Varning, risk för elektrisk stöt.
- Den externa flexibla kabeln eller sladden till denna armatur kan inte bytas ut; om sladden är skadad måste armaturen förstöras.

Skötsel
Koppla från enheten före rengöring, vid behov även från andra komponenter; använd inte aggressiva rengöringsmedel. Enheten har kontrollerats noggrant för defekter. Om du ändå har anledning att reklamera, vänd dig till återförsäljaren där du köpte produkten tillsammans med ditt inköpsbevis. Vi ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig hantering, olämplig användning eller slitage. Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar.

SI - NAVODILA ZA NAMESTITEV:

Pozor
Namestitev smejo izvajati samo osebe z elektrotehničnim znanjem in izkušnjami. Ti izdelki niso primerni za namestitev na lokacijah v bližini morja ali v drugih okoljih s korozivnim ozračjem.

ROČNA NAMESTITEV:
Glejte korake namestitve

Splošna varnost
- Pred uporabo natančno preberite priročnik. Ta priročnik shranite za prihodnjo uporabo.
- Izdelek uporabljajte samo za predvidene namene. Izdelka ne uporabljajte za druge namene, kot so opisani v priročniku.
- Tega izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan ali okvarjen. Če je izdelek poškodovan ali okvarjen, ga takoj zamenjajte.
- Otroci tega izdelka ne smejo uporabljati brez nadzora odrasle osebe. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Izdelka nikakor ne spreminjajte.
- Izdelka ne izpostavljajte vodi ali vlagi. (IP 20)
- Izdelka ne potapljajte v vodo. (IP 44 – IP 67)
- Izdelek hranite stran od virov toplote.
- Ne blokirajte prezračevalnih odprtin.
- Ne glejte neposredno v LED-svetilko.
- Med svetilko in osvetljeno površino ohranite najmanjšo razdaljo 1 metra.

Električna varnost
- Za zmanjšanje tveganja električnega udara sme ta izdelek odpreti samo pooblaščeni tehnik, kadar je potreben servis.
- Izdelka ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan ali okvarjen. Če je poškodovan ali okvarjen, ga mora zamenjati proizvajalec ali pooblaščeni serviser.
- Pred uporabo se vedno prepričajte, da je napetost enaka napetosti, navedeni na nazivni ploščici naprave.
- Poskrbite, da kabel ne visi čez rob delovne površine in da ga ni mogoče nenamerno zatakniti ali se ob njega spotakniti.

Opozorilo
- Svetlobni vir v tej svetilki sme zamenjati samo proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba.
- Pozor, nevarnost električnega udara.
- Zunanjega fleksibilnega kabla ali vodnika te svetilke ni mogoče zamenjati; če je vodnik poškodovan, je treba svetilko uničiti.

Nega
Pred čiščenjem enoto odklopite, po potrebi tudi od drugih komponent; ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev. Enota je bila skrbno pregledana glede napak. Če imate kljub temu razlog za reklamacijo, se skupaj z dokazilom o nakupu obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ne odgovarjamo za škodo, ki nastane zaradi nepravilnega ravnanja, nepravilne uporabe ali obrabe. Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

SK - POKYNY NA INŠTALÁCIU:

Upozornenie
Inštaláciu smú vykonávať iba osoby s elektrotechnickými znalosťami a skúsenosťami. Tieto výrobky nie sú vhodné na inštaláciu na miestach v blízkosti mora alebo v iných prostrediach s korozívnou atmosférou.

RUČNÁ INŠTALÁCIA:
Pozrite si kroky inštalácie

Všeobecná bezpečnosť
- Pred použitím si pozorne prečítajte návod. Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.
- Výrobok používajte iba na určené účely. Nepoužívajte výrobok na iné účely, než je uvedené v návode.
- Nepoužívajte tento výrobok, ak je akákoľvek časť poškodená alebo chybná. Ak je výrobok poškodený alebo chybný, okamžite ho vymeňte.
- Tento výrobok nesmú používať deti bez dozoru dospelej osoby. Deti sa nesmú so zariadením hrať.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte.
- Nevystavujte výrobok vode ani vlhkosti. (IP 20)
- Neponárajte výrobok do vody. (IP 44 – IP 67)
- Udržujte výrobok mimo dosahu zdrojov tepla.
- Neblokujte ventilačné otvory.
- Nepozerajte sa priamo do LED lampy.
- Dodržujte minimálnu vzdialenosť 1 meter medzi lampou a osvetľovaným povrchom.

Elektrická bezpečnosť
- Na zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom smie tento výrobok v prípade potreby servisu otvárať iba autorizovaný technik.
- Nepoužívajte výrobok, ak je kábel alebo zástrčka poškodená alebo chybná. Ak je poškodená alebo chybná, musí ju vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis.
- Pred použitím sa vždy uistite, že napätie je rovnaké ako napätie uvedené na typovom štítku zariadenia.
- Zabezpečte, aby kábel nevisel cez okraj pracovnej dosky a nemohol sa náhodne zachytiť alebo spôsobiť zakopnutie.

Varovanie
- Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle smie vymeniť iba výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- Pozor, riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vonkajší flexibilný kábel alebo šnúra tohto svietidla sa nedá vymeniť; ak je šnúra poškodená, svietidlo sa musí zničiť.

Starostlivosť
Pred čistením jednotku odpojte, v prípade potreby aj od ostatných komponentov; nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. Jednotka bola dôkladne skontrolovaná na chyby. Ak napriek tomu máte dôvod na reklamáciu, obráťte sa na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili, spolu s dokladom o kúpe. Nezodpovedáme za škody vzniknuté nesprávnou manipuláciou, nesprávnym používaním alebo opotrebovaním. Vyhradzujeme si právo vykonať technické úpravy.

TR - KURULUM TALİMATLARI:

Dikkat
Kurulum yalnızca elektroteknik bilgi ve deneyime sahip kişiler tarafından yapılmalıdır. Bu ürünler denize yakın yerlerde veya aşındırıcı atmosfere sahip diğer ortamlarda kurulum için uygun değildir.

MANUEL KURULUM:
Kurulum adımlarına bakın

Genel güvenlik
- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın.
- Ürünü yalnızca amaçlanan kullanım için kullanın. Ürünü kılavuzda açıklanan amaçlar dışında kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya arızalıysa bu ürünü kullanmayın. Ürün hasarlı veya arızalıysa ürünü derhal değiştirin.
- Bu ürün, bir yetişkinin gözetimi olmadan çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Üründe hiçbir şekilde değişiklik yapmayın.
- Ürünü suya veya neme maruz bırakmayın. (IP 20)
- Ürünü suya daldırmayın. (IP 44 – IP 67)
- Ürünü ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Havalandırma açıklıklarını kapatmayın.
- LED lambaya doğrudan bakmayın.
- Lamba ile aydınlatılan yüzey arasında en az 1 metre mesafe bırakın.

Elektrik güvenliği
- Elektrik çarpması riskini azaltmak için, servis gerektiğinde bu ürün yalnızca yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Kablo veya fiş hasarlı ya da arızalıysa ürünü kullanmayın. Hasarlı veya arızalıysa üretici ya da yetkili bir onarım servisi tarafından değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce voltajın cihazın bilgi etiketinde belirtilen voltajla aynı olduğundan daima emin olun.
- Kablonun bir tezgâh kenarından sarkmadığından ve kazara takılmayacağından veya takılma tehlikesi oluşturmayacağından emin olun.

Uyarı
- Bu armatürde bulunan ışık kaynağı yalnızca üretici, üreticinin servis yetkilisi veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Dikkat, elektrik çarpması riski.
- Bu armatürün harici esnek kablosu veya kordonu değiştirilemez; kordon hasar görürse armatür imha edilmelidir.

Bakım
Üniteyi temizlemeden önce, gerekirse diğer bileşenlerden de ayırın; aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın. Ünite, kusurlar açısından dikkatlice kontrol edilmiştir. Buna rağmen şikâyetiniz varsa, lütfen ürünü satın aldığınız perakendeciye satın alma belgenizle birlikte başvurun. Yanlış kullanım, uygunsuz kullanım veya aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değiliz. Teknik değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

EN - Recycling: This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.
DE - Recycling: "Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Action bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.
Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung."
BG - Рециклиране: Този продукт е етикетиран със символа на зачеркнат кош за боклук в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС, за да се посочи, че не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци. Поради наличието на опасни вещества, смеси или компоненти, електрическите и електронните устройства, които не са обект на селективно сортиране, са потенциално опасни за околната среда и човешкото здраве. Моля, проверете местната общинска служба или службата за изхвърляне на отпадъци за връщането и рециклирането на този продукт.
CZ - Recyklace: Tento výrobek je v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU označen symbolem přeškrtnuté popelnice, který označuje, že jej nelze likvidovat s ostatním domovním odpadem. Vzhledem k přítomnosti nebezpečných látek, směsí nebo součástí jsou elektrická a elektronická zařízení, která nepodléhají třídění, potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Informujte se prosím na místním úřadě nebo v likvidační službě o vrácení a recyklaci tohoto výrobku.
DK - Genbrug: Dette produkt er mærket med dette symbol med en overstreget skraldespand på hjul i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU for at angive, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. På grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, blandinger eller komponenter er elektriske og elektroniske apparater, der ikke er underlagt selektiv sortering, potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt din lokale kommune eller affaldshåndteringstjeneste for at få oplysninger om returnering og genbrug af dette produkt.
EE - Taaskasutus
See toode on märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL, mis näitab, et seda ei tohi utiliseerida koos muude olmeprügiga. Ohtlike ainete, segude või komponentide olemasolu tõttu on elektri- ja elektroonikaseadmed, mida ei sorteerita eraldi, potentsiaalselt ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Selle toote tagastamise ja taaskasutamise kohta pöörduge oma kohaliku omavalitsuse või jäätmekäitlusteenuse poole.

§A 1

ES - Reciclaje
Este producto está etiquetado con el símbolo de un contenedor de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE, para indicar que no debe desecharse con el resto de la basura doméstica. Debido a la presencia de sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los dispositivos eléctricos y electrónicos que no se someten a una clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte con su ayuntamiento o servicio de recogida de residuos para obtener información sobre la devolución y el reciclaje de este producto.
FI - Kierrätys
Tämä tuote on merkitty tällä yliviivatulla roskasäiliön symbolilla Euroopan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Se osoittaa, että sitä ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet, joita ei lajitella lajittelemalla, sisältävät vaarallisia aineita, seoksia tai komponentteja, jotka voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Tarkista tuotteen palautus- ja kierrätysohjeet paikalliselta kunnanvirastolta tai jätehuoltoyhtiöltä.
FR - Recyclage: Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EU pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

FR
Les tubes se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

GR - Ανακύκλωση: Αυτό το προϊόν φέρει ετικέτα με το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ, για να υποδείξει ότι δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά σας απορρίμματα. Λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών, μειγμάτων ή εξαρτημάτων, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που δεν υπόκεινται σε επιλεκτική διαλογή είναι δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης σας ή την υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων για την επιστροφή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος.
HR - Recikliranje: Ovaj proizvod je označen simbolom prekrižene kante za smeće u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU kako bi se naznačilo da se ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom. Zbog prisutnosti opasnih tvari, smjesa ili komponenti, električni i elektronički uređaji koji nisu predmet selektivnog sortiranja potencijalno su opasni za okoliš i ljudsko zdravlje. Za povrat i recikliranje ovog proizvoda obratite se lokalnom gradskom uredu ili službi za odlaganje otpada.
HU - Újrahasznosítás: Ez a termék az áthúzott szemeteskuka szimbólummal van ellátva a 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően, jelezve, hogy nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szelektív válogatással nem kezelt elektromos és elektronikus eszközök veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, mivel veszélyes anyagokat, keverékeket vagy alkatrészeket tartalmaznak. Kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a hulladékkezelő szolgálatnál a termék visszavételével és újrahasznosításával kapcsolatban.
IT - Riciclaggio: Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:
- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

§A 2

LT - Perdirbimas: Šis gaminys paženklintas šiuo perbrauktu šiukšliadėžės su ratukais simboliu pagal Europos direktyvą 2012/19/ES, nurodant, kad jo negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Dėl pavojingų medžiagų, mišinių ar komponentų buvimo elektriniai ir elektroniniai prietaisai, kurie nėra rūšiuojami pagal rūšiavimo taisykles, gali būti pavojingi aplinkai ir žmonių sveikatai. Dėl šio gaminio grąžinimo ir perdirbimo kreipkitės į savo vietos miesto savivaldybę arba atliekų šalinimo tarnybą.
LV - Pārstrāde: Šis produkts ir marķēts ar šo pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbolu saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES, lai norādītu, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Bīstamu vielu, maisījumu vai sastāvdaļu klātbūtnes dēļ elektriskās un elektroniskās ierīces, kas netiek šķirotas šķirošanas kārtībā, ir potenciāli bīstamas videi un cilvēku veselībai. Lai iegūtu informāciju par šī produkta atgriešanu un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo pašvaldības pārvaldi vai atkritumu apsaimniekošanas dienestu.
NL - Recycling: Dit product is voorzien van het symbool van een doorgekruiste afvalbak op wieltjes, conform de Europese Richtlijn 2012/19/EU. Dit symbool geeft aan dat het niet met het overige huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels of componenten kunnen elektrische en elektronische apparaten die niet aan selectieve sortering zijn onderworpen, gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Neem contact op met uw gemeente of afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over de retournering en recycling van dit product.
NO - Resirkulering: Dette produktet er merket med dette symbolet med en overkrysset søppelbøtte i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU for å indikere at det ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall. På grunn av tilstedeværelsen av farlige stoffer, blandinger eller komponenter er elektriske og elektroniske enheter som ikke er gjenstand for selektiv sortering potensielt farlige for miljøet og menneskers helse. Sjekk ditt lokale kommunekontor eller avfallshåndteringstjeneste for retur og resirkulering av dette produktet.
PL - Recykling: Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub komponentów, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie podlegają selektywnej segregacji, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w punkcie utylizacji odpadów.
PT - Reciclagem: Este produto está etiquetado com o símbolo de um caixote do lixo com rodas riscado, de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, para indicar que não deve ser eliminado com o lixo doméstico. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes perigosos, os dispositivos elétricos e eletrónicos que não são submetidos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte a câmara municipal ou o serviço de recolha de lixo local para obter informações sobre a devolução e a reciclagem deste produto.
RO - Reciclare: Acest produs este etichetat cu simbolul unui coș de gunoi tăiat, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE, pentru a indica faptul că nu trebuie eliminat împreună cu celelalte deșeuri menajere. Din cauza prezenței substanțelor, amestecurilor sau componentelor periculoase, dispozitivele electrice și electronice care nu sunt supuse sortării selective sunt potențial periculoase pentru mediu și sănătatea umană. Vă rugăm să verificați la primăria locală sau la serviciul de eliminare a deșeurilor pentru returnarea și reciclarea acestui produs.
SE - Återvinning: Denna produkt är märkt med denna överkorsade soptunnesymbol i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att indikera att den inte får kasseras med annat hushållsavfall. På grund av förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller komponenter är elektriska och elektroniska apparater som inte sorteras selektivt potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Vänligen kontakta ditt lokala kommunkontor eller avfallshanteringstjänst för information om retur och återvinning av denna produkt.
SI - Recikliranje: Ta izdelek je označen s simbolom prečrtanega smetnjaka v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU, ki označuje, da ga ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Zaradi prisotnosti nevarnih snovi, zmesi ali komponent so električne in elektronske naprave, ki niso predmet selektivnega sortiranja, potencialno nevarne za okolje in zdravje ljudi. Za vračilo in recikliranje tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad ali službo za odstranjevanje odpadkov.
SK - Recyklácia: Tento výrobok je označený symbolom prečiarknutého kontajnera na odpadky v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ, ktorý označuje, že sa nesmie likvidovať s ostatným domovým odpadom. Vzhľadom na prítomnosť nebezpečných látok, zmesí alebo komponentov sú elektrické a elektronické zariadenia, ktoré nepodliehajú separovanému triedeniu, potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie. Informácie o vrátení a recyklácii tohto výrobku vám poskytne miestny mestský úrad alebo služba na likvidáciu odpadu.

§A 3

TR - Geri Dönüşüm: Bu ürün, 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi uyarınca, diğer evsel atıklarınızla birlikte atılmaması gerektiğini belirtmek için üzerinde çarpı işareti bulunan çöp kutusu simgesiyle etiketlenmiştir. Tehlikeli maddeler, karışımlar veya bileşenler içerdiğinden, seçici ayırma işlemine tabi olmayan elektrikli ve elektronik cihazlar çevre ve insan sağlığı için potansiyel olarak tehlikelidir. Bu ürünün iadesi ve geri dönüşümü için lütfen yerel belediye ofisinize veya atık bertaraf hizmetine danışın.

BE - Belgium
NL - Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.
DE - Dieses Produkt ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC mit diesem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet, um darauf hinzuweisen, dass es nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung oder Ihrem Entsorgungsdienstleister vor Ort über die Rückgabe und das Recycling dieses Produkts.
FR - Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

CH - Switserland
DE - Dieses Produkt ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC mit diesem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet, um darauf hinzuweisen, dass es nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung oder Ihrem Entsorgungsdienstleister vor Ort über die Rückgabe und das Recycling dieses Produkts.
FR - Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.
IT - Questo prodotto è etichettato con il simbolo del bidone della spazzatura barrato, in conformità alla direttiva europea 2012/19/EC, per indicare che non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. A causa della presenza di sostanze, miscele o componenti pericolosi, i dispositivi elettrici ed elettronici non soggetti a smistamento selettivo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana. Per la restituzione e lo smaltimento di questo prodotto, consultare i servizi pubblici locali o il servizio di smaltimento rifiuti.

§A 4

EN - Warranty: Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept liability for damage caused by improper use of the product. Go to help.calex.eu for more information.
Disclaimer: Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product references used are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby acknowledged as such.

DE - Garantie: Jegliche Änderungen und/oder Modifikationen am Produkt führen zum Erlöschen der Garantie. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
Weitere Informationen finden Sie unter help.calex.eu.
Haftungsausschluss: Designs und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle verwendeten Logos, Marken und Produktreferenzen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Inhaber und werden hiermit als solche anerkannt.

BG- Гаранция: Всякакви промени и/или модификации на продукта ще анулират гаранцията. Не можем да поемем отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта.
Посетете help.calex.eu за повече информация.
Отказ от отговорност: Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение. Всички използвани лога, марки и продуктови референции са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели и се признават за такива.

CZ - Záruka: Jakékoli změny a/nebo úpravy produktu ruší platnost záruky. Za škody způsobené nesprávným používáním výrobku nemůžeme převzít odpovědnost. Další informace najdete na help.calex.eu.
Zřeknutí se odpovědnosti: Designy a specifikace se mohou bez upozornění změnit. Všechna použitá loga, značky a odkazy na produkty jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných držitelů a jsou tímto uznávány jako takové.

DK - Garanti: Eventuelle ændringer og/eller modifikationer af produktet vil ugyldiggøre garantien. Vi påtager os ikke ansvar for skader forårsaget af forkert brug af produktet. Gå til help.calex.eu for mere information.
Ansvarsfraskrivelse: Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle anvendte logoer, mærker og produktreferencer er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive indehavere og er hermed anerkendt som sådanne.

EE - **Garantii:** Kõik toote muudatused ja/või modifikatsioonid tühistavad garantii. Me ei saa võtta vastutust kahjude eest, mis on põhjustatud toote ebaõigest kasutamisest. Lisateabe saamiseks minge aadressile help.calex.eu.
Vastutusest loobumine: Kujundusi ja tehnilisi andmeid võidakse ette teatamata muuta. Kõik kasutatud logod, kaubamärgid ja tooteviited on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid ja neid tunnustatakse käesolevaga.

ES - Garantía: Cualquier cambio o modificación del producto anulará la garantía. No nos responsabilizamos de los daños causados por un uso inadecuado del producto. Visite help.calex.eu para obtener más información.
Aviso legal: Los diseños y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Todos los logotipos, marcas y referencias de productos utilizados son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios y se reconocen como tales.

FI - Takuu: Tuotteeseen tehdyt muutokset ja/tai muutokset mitätöivät takuun. Emme voi ottaa vastuuta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet tuotteen väärästä käytöstä. Siirry osoitteeseen help.calex.eu saadaksesi lisätietoja.
Vastuuvapauslauseke: Mallit ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Kaikki käytetyt logot, tuotemerkit ja tuoteviitteet ovat vastaavien haltijoidensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja ne tunnustetaan sellaisiksi.

§B 1

FR - Garantie : Toute modification apportée au produit annulera la garantie. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation du produit. Consultez help.calex.eu pour plus d'informations.
Avertissement : Les designs et les spécifications sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Tous les logos, marques et références de produits utilisés sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs et sont reconnus comme tels par les présentes.

GR - Εγγύηση: Οποιεσδήποτε αλλαγές ή/και τροποποιήσεις στο προϊόν ακυρώνουν την εγγύηση. Δεν μπορούμε να δεχθούμε ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.
Μεταβείτε στη διεύθυνση help.calex.eu για περισσότερες πληροφορίες.
Αρνηση: Τα σχέδια και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, τα εμπορικά σήματα και οι αναφορές προϊόντων που χρησιμοποιούνται είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων τους και αναγνωρίζονται ως τέτοια.

HR - Jamstvo: Sve promjene i/ili preinake na proizvodu poništavaju jamstvo. Ne možemo prihvatiti odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom proizvoda. Idite na help.calex.eu za više informacija.
Odricanje: Dizajn i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave. Svi korišteni logotipi, robne marke i reference proizvoda zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi njihovih vlasnika i ovime se kao takvi priznaju.

HU - Garancia: A termék bármilyen változtatása és/vagy módosítása érvényteleníti a garanciát. A termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért felelősséget nem tudunk vállalni.
További információért látogasson el a help.calex.eu oldalra.
Jogi nyilatkozat: A tervek és a specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak. Minden felhasznált logó, márka és termékreferencia a megfelelő tulajdonosának védjegye vagy bejegyzett védjegye, és ezennel elismerjük.

IT - Garanzia: Eventuali cambiamenti e/o modifiche al prodotto invalideranno la garanzia. Non possiamo accettare responsabilità per danni causati da un uso improprio del prodotto. Vai su help.calex.eu per maggiori informazioni.
Esclusione di responsabilità: I design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso. Tutti i loghi, i marchi e i riferimenti ai prodotti utilizzati sono marchi commerciali o marchi registrati dei rispettivi titolari e sono qui riconosciuti

LT - Garantija: Bet kokie gaminio pakeitimai ir (arba) modifikacijos panaikina garantiją. Negalime prisiimti atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo.
Daugiau informacijos rasite adresu help.calex.eu.
Atsisakymas: Dizainas ir specifikacijos gali būti keičiami be įspėjimo. Visi naudojami logotipai, prekių ženklai ir produktų nuorodos yra atitinkamų savininkų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai ir yra pripažįstami kaip tokie.

LV - Garantija: Jebkādas produkta izmaiņas un/vai modifikācijas anulē garantiju. Mēs nevaram uzņemties atbildību par bojājumiem, kas radušies preces nepareizas lietošanas rezultātā.
Lai iegūtu plašāku informāciju, dodieties uz help.calex.eu.
Atruna: Dizaini un specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma. Visi izmantotie logotipi, zīmoli un produktu atsauces ir to attiecīgo īpašnieku preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes, un ar šo tiek atzītas par tādām.

NL- Garantie: Wijzigingen en/of aanpassingen aan het product maken de garantie ongeldig. Wij kunnen geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.
Ga naar help.calex.eu voor meer informatie.
Disclaimer: Ontwerpen en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle gebruikte logo's, merken en productreferenties zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectievelijke houders en worden hierbij als zodanig erkend.

§B 2

NO - Garanti: Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner på produktet vil ugyldiggjøre garantien. Vi kan ikke akseptere ansvar for skade forårsaket av feil bruk av produktet. Gå til help.calex.eu for mer informasjon.
Ansvarsfraskrivelse: Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel. Alle logoer, merker og produktreferanser som brukes er varemerker eller registrerte varemerker for deres respektive eiere og er herved anerkjent som sådan.

PL -**Gwarancja:** Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu unieważnią gwarancję. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.
Więcej informacji można znaleźć na stronie help.calex.eu.
Zrzeczenie się odpowiedzialności: Projekty i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie użyte loga, marki i odniesienia do produktów są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli i niniejszym uznaje się je za takie.

PT - Garantia: Quaisquer alterações e/ou modificações ao produto anularão a garantia. Não nos responsabilizamos por danos causados pelo uso indevido do produto. Aceda a help.calex.eu para mais informações.
Isenção de responsabilidade: Os projetos e especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Todos os logótipos, marcas e referências de produtos utilizados são marcas comerciais ou marcas registadas dos seus respetivos titulares e são aqui reconhecidos como tal.

RO - Garanție: Orice modificare și/sau modificare adusă produsului va anula garanția. Nu ne asumăm răspunderea pentru daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului. Accesați help.calex.eu pentru mai multe informații.
Disclaimer: Design-urile și specificațiile pot fi modificate fără notificare. Toate siglele, mărcile și referințele la produse utilizate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor respectivi și sunt recunoscute ca atare.

SE - Garanti: Alla ändringar och/eller modifieringar av produkten upphäver garantin. Vi kan inte ta ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av produkten. Gå till help.calex.eu för mer information.
Ansvarsfriskrivning: Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper, varumärken och produktreferenser som används är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare och erkänns härmed som sådana.

SI - Garancija: Vse spremembe in/ali modifikacije izdelka razveljavijo garancijo. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe izdelka. Za več informacij obiščite help.calex.eu.
Zavrnitev odgovornosti: Oblike in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Vsi uporabljeni logotipi, blagovne znamke in sklicevanja na izdelke so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih ustreznih imetnikov in so s tem priznani kot taki.

SK - Záruka: Akékoľvek zmeny a/alebo úpravy produktu rušia platnosť záruky. Za škody spôsobené nesprávnym používaním produktu nemôžeme prevziať zodpovednosť.Viac informácií nájdete na help.calex.eu.
Vylúčenie zodpovednosti: Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia. Všetky použité logá, značky a referencie produktov sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov a týmto sa ako také uznávajú.

TR - Garanti: Üründe yapılan herhangi bir değişiklik ve/veya modifikasyon garantiyi geçersiz kılacaktır. Ürünün uygunsuz kullanımından kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamayız.
Daha fazla bilgi için help.calex.eu adresine gidin.
Feragatname: Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Kullanılan tüm logolar, markalar ve ürün referansları ilgili sahiplerinin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır ve bu şekilde kabul edilmektedir.

§B 3

IPX5:

EN	protected against water jets and heavy rain
DE	geschützt gegen Wasserstrahlen und starken Regen
BG	защитен срещу водни струи и силен дъжд
CZ	chráněno proti proudům vody a silnému dešti
DK	beskyttet mod vandstråler og kraftig regn
EE	kaitstud veejugade ja tugeva vihma eest
ES	protegido contra chorros de agua y lluvias intensas
FI	suojattu vesisuihkuilta ja voimakkaalta sateelta
FR	protégé contre les jets d'eau et les fortes pluies
GR	προστασία από πίδακες νερού και έντονη βροχή
HR	zaštićeno od mlazova vode i jake kiše
HU	vízsugarak és erős eső ellen védett
IT	protetto contro getti d'acqua e pioggia intensa
LT	apsaugotas nuo vandens srovių ir stipraus lietaus
LV	aizsargāts pret ūdens strūklām un stipru lietu
NL	beschermd tegen waterstralen en flinke regenbuien
NO	beskyttet mot vannstråler og kraftig regn
PL	chroniony przed strumieniami wody i silnym deszczem
PT	protegido contra jatos de água e chuva forte
RO	protejat împotriva jeturilor de apă și ploii puternice
SE	skyddad mot vattenstrålar och kraftigt regn
SI	zaščiteno pred vodnimi curki in močnim dežjem
SK	chránené proti prúdom vody a silnému dažďu
TR	su jetlerine ve şiddetli yağmura karşı korumalı

§C 1

EN - The safety class is indicated on the product. **DE -** Die Schutzklasse ist auf dem Produkt angegeben. **BG -** Класът на безопасност е посочен върху продукта. **CZ -** Třída ochrany je uvedena na výrobku. **DK -** Sikkerhedsklassen er angivet på produktet. **EE -** Ohutusklass on märgitud tootele. **ES -** La clase de seguridad está indicada en el producto. **FI -** Turvallisuusluokka on merkitty tuotteeseen. **FR -** La classe de sécurité est indiquée sur le produit. **GR -** Η κατηγορία ασφάλειας αναγράφεται στο προϊόν. **HR -** Sigurnosna klasa je naznačena na proizvodu. **HU -** A biztonsági osztály a terméken van feltüntetve. **IT -** La classe di sicurezza è indicata sul prodotto. **LT -** Saugos klasė nurodyta ant gaminio. **LV -** Drošības klase ir norādīta uz produkta. **NL -** De veiligheidsklasse staat aangegeven op het product. **NO -** Sikkerhetsklassen er angitt på produktet. **PL -** Klasa bezpieczeństwa jest podana na produkcie. **PT -** A classe de segurança está indicada no produto. **RO -** Clasa de siguranță este indicată pe produs. **SV -** Säkerhetsklassen anges på produkten. **SL -** Varnostni razred je naveden na izdelku. **SK -** Trieda ochrany je uvedená na výrobku. **TR -** Güvenlik sınıfı ürün üzerinde belirtilmiştir.

EN - Safety Class II: This product or any part of it is double insulated and does not need to be connected to a grounded outlet.
DE - Schutzklasse II: Dieses Produkt oder Teile davon sind doppelt isoliert und müssen nicht an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
BG - Клас на безопасност II: Този продукт или част от него е с двойна изолация и не е необходимо да бъде свързан към заземен контакт.
CZ - Třída ochrany II: Tento výrobek nebo jeho části jsou dvojitě izolované a není nutné je připojovat k uzemněné zásuvce.
DK - Sikkerhedsklasse II: Dette produkt eller dele af det er dobbeltisoleret og behøver ikke at blive tilsluttet en jordet stikkontakt.
EE - Ohutusklass II: See toode või selle osa on topeltisoleeritud ega vaja ühendamist maandatud pistikupessa.
ES - Clase de seguridad II: Este producto o cualquiera de sus partes tiene doble aislamiento y no necesita conectarse a una toma con puesta a tierra.
FI - Turvallisuusluokka II: Tämä tuote tai sen osa on kaksoiseristetty eikä sitä tarvitse liittää maadoitettuun pistorasiaan.
FR - Classe de sécurité II: Ce produit ou l'une de ses parties est à double isolation et n'a pas besoin d'être connecté à une prise avec mise à la terre.
GR - Κατηγορία ασφάλειας II: Το προϊόν αυτό ή οποιοδήποτε μέρος του είναι διπλά μονωμένο και δεν χρειάζεται να συνδεθεί σε πρίζα με γείωση.
HR - Sigurnosna klasa II: Ovaj proizvod ili bilo koji njegov dio je dvostruko izoliran i ne mora biti spojen na uzemljenu utičnicu.
HU - II. érintésvédelmi osztály: Ez a termék vagy annak bármely része kettős szigeteléssel rendelkezik, és nem szükséges földelt aljzathoz csatlakoztatni.
IT - Classe di sicurezza II: Questo prodotto o qualsiasi sua parte è a doppio isolamento e non necessita di essere collegato a una presa con messa a terra.
LT - Saugos klasė II: Šis gaminys arba bet kuri jo dalis yra dvigubai izoliuota ir jo nereikia prijungti prie įžeminto lizdo.
LV - Drošības klase II: Šis produkts vai jebkura tā daļa ir dubulti izolēta un nav jāpievieno zemētai kontaktligzdai.
NL - Veiligheidsklasse II: Dit product of een deel ervan is dubbel geïsoleerd en hoeft niet op een geaard stopcontact te worden aangesloten.
NO - Sikkerhetsklasse II: Dette produktet eller deler av det er dobbeltisolert og trenger ikke å kobles til en jordet stikkontakt.
PL - Klasa bezpieczeństwa II: Ten produkt lub jego część jest podwójnie izolowana i nie musi być podłączony do gniazda z uziemieniem.
PT - Classe de segurança II: Este produto ou qualquer parte dele é duplamente isolado e não precisa ser ligado a uma tomada com ligação à terra.
RO - Clasa de siguranță II: Acest produs sau orice parte a acestuia este dublu izolat și nu trebuie conectat la o priză cu împământare.
SE - Säkerhetsklass II: Denna produkt eller någon del av den är dubbelisolerad och behöver inte anslutas till ett jordat uttag.
SI - Varnostni razred II: Ta izdelek ali kateri koli njegov del je dvojno izoliran in ga ni treba priključiti na ozemljeno vtičnico.
SK - Trieda ochrany II: Tento výrobok alebo jeho časť je dvojito izolovaný a nie je potrebné ho pripojiť k uzemnenej zásuvke.
TR - Güvenlik Sınıfı II: Bu ürün veya herhangi bir parçası çift yalıtımlıdır ve topraklı bir prize bağlanması gerekmez.

§C 2